

**Memorandum of Understanding
Between
Guangxi Normal University (GXNU)
And
Rajamangala University of Technology Lanna (RMUTL)**

GXNU and RMUTL officially agree to have collaboration in the following frameworks:

Article 1

The cooperation and exchange of knowledge and experiences shall directly promote:

1. an understanding of international cultures;
2. an increasing contact and communication with international community;
3. educational opportunity;
4. education conducive environment between the two parties;
5. an exchange of knowledge and understanding between the two institutions.

Article 2

Both parties agree in principle to collectively:

1. develop the international programs;
2. provide educational opportunity and social understanding to students, faculty members and administrative officers of both institutes;
3. to ensure all training activities and programs beneficial to students, and staff of both institutes.

Article 3

GXNU and RMUTL shall also agree to collaborate in the following activities:

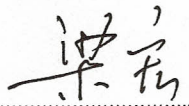
1. an exchange of teaching staff, research and development of training programs;
2. an exchange of intern students in language and culture;
3. an exchange of the staff visit;
4. an exchange of teaching and research materials;
5. development of specific curriculum or courses or similar projects for the international students in compliance with the University agreement;
6. an exchange of other collective activities or projects, an exchange of intern students, short exchange program, etc. in compliance with the university agreement.

Article 4

This is a five-year term MOU and requires renewal of both parties afterwards. In case any modification before the expiry of MOU is made to the present contract it has to be given to the other party in writing and only after both parties agree will it become a part of this document.

We hereby lay our hands together to sign this document at Guangxi Normal University.

Signed by representatives from both parties:



Prof. Dr. Liang Hong
President
Guangxi Normal University

Date: 2010.4.6.



Prof. Chaiyong Eurviriyankul
President
Rajamangala University of Technology Lanna

Date:

中国广西师范大学与泰国泰北皇家理工大学 友好合作谅解备忘录

中国广西师范大学与泰国泰北皇家理工大学就建立友好合作关系达成以下共识：

一、通过两校在知识与经验方面的合作与交流，实现以下目标：

- 1、发展两校在国际文化领域里的交流；
- 2、加强与国际社会的沟通与联络；
- 3、增加学习的机会；
- 4、营造有助于学习的校园氛围；
- 5、加强两校的学术交流。

二、双方愿意接受下列条款：

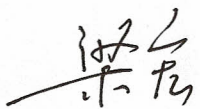
- 1、两校共同建立国际教育项目，分享合作成果；
- 2、为两校的学生、教师以及行政管理人员提供接受教育和了解社会的机会；
- 3、保证所有培训活动和项目有益于双方的师生员工。

三、双方同意加强以下方面的合作：

- 1、教师交换，在培训项目的研究与发展方面进行交流；
- 2、交换语言和文化专业的实习生；
- 3、教师和行政人员在对等的条件下进行互访；
- 4、交换教学和科研资料；
- 5、根据两校协议，为国际学生制定具体的教学大纲或类似的学习项目；
- 6、根据两校协议，两校就共同感兴趣的其它项目进行交流，比如短期交流项目，学生实习项目或类似的交流项目。

四、本备忘录使用汉语、泰语两种文字，于2008年5月27日在广西师范大学签署。本备忘录从双方领导签字之日起生效，有效期5年；在本备忘录有效期结束前，如其中一方要修改本备忘录，须书面通知对方同意，并把修改部分纳入本备忘录。

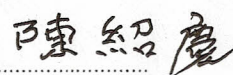
两校代表签字：



梁宏 教授/博士

中国广西师范大学校长

日期：2010年4月6日



差拥·额威里雅奴袞博士

泰国泰北皇家理工大学校长

日期： 年 月 日